

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.  
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.  
Vancouver 4, B.C. Saturday April 26 1958 Vol 19, No. 290 Page 1

Provincial Library  
Victoria, B. C.  
Oct. 30/58.

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 2022 Phone MUtual 5-8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	零售每份七仙
每月	一元二角
每季	三元五角
半年	六元八角
全年	十二元
廣告費	另議
郵費	在內
國外	另加

年九零百五千二元紀子孔  
年七零九一於創設者導先之報日華大拿加  
戶的特訊電報之社訊通等社業合。社聯美。社開新大拿加

### 中共今日提出警告

## 南韓若侵北韓一寸地

### 援朝軍立即過江往援

#### 六師援朝軍已撤回東北

日本。東京廿六日國際社電。中共今日提出警告。南韓政府侵佔北韓一寸土地。則中國援朝軍立即過江往援。進入北韓之境界。與北韓軍隊齊肩作戰。

此次之警告。係由中共之首都北京。給予北韓政府及共產黨之一種保證。表示出中共之忠誠與共意。

中共今日公佈。第一期之中共志願軍撤退回國已經完畢。

北京電台廣播謂。若任何何人敢進攻朝鮮人民共和國(即北韓)。我們必定會再跨過鴨綠江。若朝鮮人民共和國政府及人民。認為有須要。我們必定不會放棄維護和平之天職。來與朝鮮人民軍並肩作戰。打擊侵略者。

而中共人民軍之通告謂。中國援朝志願軍六師。總共八萬名。已經於三月十五至四月廿五日撤退回東北。中共人民志願軍在北韓。照估計有卅五萬名。

### 蘇美科學家

蘇聯。莫斯科廿六日美聯社電。蘇聯之物理學家。今日譏笑美以邀請外國之科學家。去參觀美國之核子試驗。該報謂。美國似乎認爲核子試驗。係一種娛樂之另一種方式。

據理謂。直至現在。美國。仍未邀請任何人去參觀美國原子能之試驗。或原子能之試驗。或原子能之試驗。或原子能之試驗。

蘇聯最近。舉行原子能試驗。水體。但並未邀請西方人參觀。但是蘇聯之近莫斯科科學子電廠。則邀請外國代表參觀。

據理謂。美國自從投下第一枚原子彈之後。便成爲世界上試驗核子彈最多之國家。故此。現在應該學效蘇聯之停止核子彈之步伐。

### 又一華僑住宅

#### 被匪白晝行竊

▲剛由香港到來 衣飾被竊一空

(本報訊) 佐治街四四七號華人住宅。昨下午二時左右。被匪徒偷入行竊。失去飾物及皮夾一批。事主已向警署報案。上址一住戶。因入戶主住。與其子及黃姓夫婦同住。失物時全。樓上則租與兩青年李姓與黃姓居住。失物時全。戶人已外出或返工。

據說。昨下午一時。黃姓夫婦有朋友男女六人。由香港抵埠。剛下車。黃姓夫婦把他們接回家中。隨後便一齊出外食飯。房子交給給黃姓夫婦。不料當匪徒乘虛而入。將屋內所有財物。一掃而空。事後主主檢點損失。發覺失去手提袋三個。內有儲蓄簿。雜項等。及現款若干。日本袖珍收音機一具。以上是剛下車之黃姓夫婦之朋友損失。另失去收音機一架。枕頭袋一個。全部白晝行竊。屋內凌亂不堪。失物價值。尚在清查中。

按現在埠中失竊案件。頻頻發生。本報所知已屬第三宗。前兩次爲天街之住宅。及卡都華街之住宅。損失奇重。連棉襪也被捲去。今後我僑胞應互相小心防範。如有可疑之「搬運」。即上前查詢或電告警局。因以上之竊案。大都由前門前捲而去。狀若搬運。

### 蘇爲高峯籌備

#### 交備忘錄西方

蘇聯最近。舉行原子能試驗。水體。但並未邀請西方人參觀。但是蘇聯之近莫斯科科學子電廠。則邀請外國代表參觀。

據理謂。美國自從投下第一枚原子彈之後。便成爲世界上試驗核子彈最多之國家。故此。現在應該學效蘇聯之停止核子彈之步伐。

### 日相解散下院

日本。東京廿六日美聯社電。日本首相岸信介。於星期五日將下院解散。而準備舉行戰後第七次之普選。日期預定於五月廿二日。

岸信介之保守民主自由黨。在下院四百六十七席中。佔有二百九十四席。

### 南共代表大會

#### 通過獨立主義

南共。州憲廿六日美聯社電。南共代表大會。今日一致通過獨立主義。總統狄奧之共產黨獨立主義。

狄奧主張共產黨之實行共產主義。應該以該國之特殊環境而實行。而不應盲從蘇聯之方法。同時要求該國。不應與蘇聯干涉其共產黨之行政。

黨代表大會。一致認爲南共應保持其「自己之共產黨路線」。而南共政府。不能受到蘇聯或西方資本主義之干涉。該大會同時呼籲共產黨。互相批評。而不應由蘇聯批評。

### 印女太黑難婚

#### 投湖自殺

印度。加爾各答廿五日路透電。一名印度少女。因其膚色過黑。抱恨終身。而投湖自殺。

該女年十八歲。因其膚色過黑。致令其父母。因不滿意之安排。均爲其拒絕。最近一次。亦因其未結婚。認爲膚色不合理想。而被取消婚約。伊乃憤而投湖。留書述說投湖之原因。

### 將訂定人權法

加拿大總理第芬爵士。昨在加拿大勞工大會中演說。表示國會將政府以數十萬元財力。作爲建屋之計劃。

他謂。將訂定人權法。以保障人民之權利。

### 加美合作會商

#### 限制移民入境

奧太瓦。廿四日加拿大社電。加美兩國官方。現合作討論加美大限制移民自美國入境之問題。

移民部長富路頓。昨對記者表示。三月廿四日。曾宣佈限制移民入境之新措施。由美國來加之移民。將受限制。拒絕其有居留權。他現向加拿大移民部長富路頓呈請。

他謂。現現移民局因一抵埠。現現移民局因一抵埠。現現移民局因一抵埠。

### 美將以雷神式

#### 飛彈隊駐英

美國派往英國之四個中隊。離射擊導彈學飛彈中隊。可能全部有雷神式飛彈。將排除其裝之陸軍太陽式飛彈。

該項計劃。現正在考慮中。純然爲引起陸軍部門之嘩然。

官方人士日前宣佈。以兩種飛彈都被海外部隊使用。一中隊配備雷神式飛彈。另一中隊配備太陽式飛彈。

國防部消息拒絕評論有關雷神式飛彈之報告。而謂要等待英美協定之正式完成及宣佈。現時無話可說。

### 避風塘上翻醋波

#### 鴛鴦水底起大戰

香港訊。昨日下午五時許。油蔴地避風塘內。有男女蛋民一雙。在水中廝打。扭打一團。不知內幕者。猶以爲是一對戲水鴛鴦。殊不知乃爲一暮水上搜宮活劇。事緣有蛋民王華帶。卅二歲。承襲先人餘蔭。擁有一艘「四拉大船」。各一艘。專營代客載貨及渡客過海生意。收入頗豐。願他厚恩淫淫。凡人之常情。王亦不能例外。雖有妻梁銀嬌。亦難滿其所願。屢思向外發展。結交異性。以爲慰藉。曾有蛋民李好。年華花信。貌頗可人。夫婿陳某業於去年逝世。遺下盤纏一萬餘元。李好擁有如此資財。生活甚爲優裕。然而春花秋月。時動綺思。遂有蟬曳殘聲過別枝之想。王偵知李好內幕。大起野心。自念如果獲得此多。大可財色兼收。於是時向李好入以游詞。請假挑逗。李好固一思春嬌婦。神早已有心。加以王之引誘手段。遂按不住心猿意馬。由本年一月起。已結下合體緣。但爲免少計。對於銀嬌嚴守秘密。諱莫如深。數月來將銀嬌蒙在鼓裡。惟王自與李好姘戀後。對於銀嬌之愛情大不如前。時常借是生非。將銀嬌罵。積時既久。銀嬌視夫婿態度有異。漸起疑心。暗裡偵查。悉其隱情。昨日下午五時許。銀嬌偵知夫婿到李好之盤旋。乃四馬車而至。王正在艇中與李好溫存。見銀嬌至。急從艇尾躍入水中。欲覓水而遁。銀嬌不捨。亦躍入水中窮追。王之洞府不及銀嬌。卒被銀嬌擒。兩人遂在水中糾纏。岸上觀者。以爲彼倆係一對戲水鴛鴦。表演冰術。齊集岸上觀看。好事者更拍掌叫。其後雙方親友。探悉生出事端。極力將二人勸止。迫回艇上談判。結果王自認不是。自願以後與李好斷絕往來。銀嬌以獲得最後勝利。遂不再多言。一餉水上搜宮活劇。乃告閉幕。

### 慶祝百年省慶

#### 今明各項節目

雲訊。爲慶祝百年省慶。今日在雲舉行之各項節目。下午一時。各界慶祝委員會。在佐治街大禮堂演說。

下午八時。雲埠洪門慶祝百年紀念委員會。慶祝百年紀念大會。下午八時二十分。約有各界人士。各處教堂開會慶祝。舉行謝恩日。同晚各野外大燒烽火。慶祝百年紀念。

### 加拿大出產品

#### 中共不願購買

雲訊。加拿大勞工會一位經濟專家。加拿大與中共。可作大批之貿易。實是夢想。

據該會研究主任科博士。在日報中謂。我們不可自己愚弄自作孽。不可以爲中共市場。爲我們所要求之廣大市場。實是幻想而已。

他謂。中共實未有真心購買加拿大之貨物。因如我們即將貨物推銷給中共。我們也要同樣以相等價值之貨物。向他們買來。工商界不可不留意。小心從事也。

### 百年省慶開始

#### 各界定期慶祝

雲訊。卑詩百年紀念。已定期於明日廿七日正式開始。因一百年前之四月廿五日。第一艘英國軍艦。各埠華區已張燈結綵。高升中加國旗及百年省慶旗。以祝該國慶典及華僑。

### 西婦對一元幣

#### 對中碼贏廿元

雲訊。西婦科斯特夫人。住三十三街西一八二二號。昨對中碼贏得二元。津貼四十五位。共計一百元。津貼四十五位。共計一百元。津貼四十五位。共計一百元。

### 請撥快一小時

雲訊。今晚午夜後。請將鐘錶撥快一小時。以爲夏令日光節約時間。除卑詩省外。其他各省時間不變。

### 天氣報告

今明兩日時陰時晴。有驟雨。最高溫度爲五十八度。最低溫度爲四十二度。

余風采堂紀念預聞

黃東合翁嫁女捐善款

專營廿廿次



**行藥濟良**  
LAUNG CHAI CO.  
432 Columbia Ave. Tel. MU5 5983  
Vancouver 4, B. C. Canada

**堂春萬**

買一送一 機會難逢  
**驅風萬靈油**  
逢痛必止 逢風必驅  
優待期間由四月四日起  
至五月四日止



保障個人的生活  
維持家庭的幸福  
請購買人壽燕梳  
帝國人壽保險公司  
代理人梁春廣

DEAN LEUNG  
The Imperial Life  
Assurance Co.  
MU1-3335  
住宅：  
457 E. 63 Ave.  
EL. 9597



FAYE B. LEUNG  
A. B. JACOBSON LTD.  
2193 KINGSWAY  
VANCOUVER, B. C.  
辦事處 DE. 5116  
住家 EL. 9597

本埠有全新政府所屬之屋數間利息極廉每項  
十七元先交三千八百元全價由一萬五千五百元至  
一萬六千五百元任由閣下選擇顏色  
**平屋一間**  
位於二街近交通學校及商店睡房三間先交一千元  
月充八十五元取價八千五百元

新式平房一間近唐人街車房兩間 租三百零五  
元取價二萬五千先交一萬五千元月充一百五十  
元  
全新三層平房兩層有三個睡房另有一層有二個睡房  
月租四百元取價三萬二千五百元先交一萬二千五  
百元

**行發貨雜生萬廣**  
WONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

**新辦到**  
唐山淨糯米  
大塊粽葉  
生晒明蝦片  
靚粟肉干  
大紅灰蛋  
園口新菜種

**司公材藥貨雜發元**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」呀！  
嫩毛瓜  
鮮苦瓜  
嫩豆仔  
老冬瓜  
本土鮮時菜  
應時出世 隨時供應

MU 4-3743  
**桃**  
HO INN CHOP SUY  
79 Pender St. East  
Vancouver, B. C.  
廚師上等  
調味烹飪  
地方雅潔  
招呼妥當  
大蒸小酌  
隨時應命  
僑胞光顧  
格外歡迎

**餐館連實業出賣**  
本餐館在於沙省店派路地素來生意穩健  
樓上有房七個傢俬用具齊備取價從廉如  
有僑商欲營業者請移玉前來一看與面  
議或函商均由便 中央餐館啟

**二埠誌將記僑史**  
二埠誌：市議會昨批准以三千元編  
印「二埠誌」，該書將由雲華太陽西報  
專欄記者柏利瑪連與麥斯奴夫人合作編  
著，書名為「紐華斯編年史」，皇族城  
一，該書初版將印三千本，其中一千五  
百本將賣出，每本四元，另有一千五百  
本將分派給各地圖書館。除印刷費外，  
二埠市府將每本收回七元五角。  
該書將印載該埠華僑史實。以紀事  
詩百年紀念及華僑旅加一百周年。

該位名記者柏利瑪連，曾在雲華太陽  
西報專欄，發表言論，稱道雲華大漢  
公報及「華埠新聞」英文半月刊連載林  
岳雲編著之「加拿大與中國」，「加拿  
大華僑史話」華僑旅加百年史，對華  
僑先民之刻苦奮鬥，甚表敬仰云。

據沙士加士公立學校學務處得向，  
評論該書稱：該書稿之文字甚優美，內  
容結構很好，不但使人有興趣讀之，且  
宣揚人類之美德，成年人及學生，均適  
合閱讀。工作於教會或担任移民手續  
及社會工作者，更應閱讀云。

**介紹新到書報畫刊**  
第一期銀河畫報二毛五，名醫陳存仁著  
津津有味雜報每集五毛共三集特價一元  
二五，年獎題新傳，呂四娘新傳，天馬  
集每集九毛，潘金蓮，心扉，每二元，  
春風集，押不底花，漢傑大全每本一元  
，廣東點心，連明素菜，翠綠，人隔  
萬重山，盲戀，每七毛五，兩顆心，隔  
宵寶鑑，每五毛，文壇，良友，每四  
毛，南國，國際，藍皮，東西，每三毛  
，家庭生活，人生憾談，東風，影風，  
每二毛五，人間世，今日世界，論語，  
春秋，福幼，每二毛，小說精華五本一  
元，小說叢六本一元，入廚卅年，每集  
四毛，第一集至第九集共三元，人生，  
祖國，每毛半，自由人五仙，真欄八仙  
，太平洋週報一毛，  
加國不另加郵費 郵票十足通用  
溫哥華 增羣益書店  
電話 MU 四六六三  
J. O. YICK  
374 Powell St.  
VANCOUVER 4, B. C.

**行易貿橋利華高**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

常備大量  
名師咸蛋  
糖心皮蛋  
南洋花生  
廉特價發批

花旗糯米 廣州蛋麵  
大塊竹葉 長枝河粉  
天津紅豆 珠江蠔油  
明蝦片干 去頭冰蝦  
梅蘭香茶 鮮肥蜆魚  
各江海味藥材雜貨俱全  
兼營國內各地滙兌

**Kwong Duck Lung & Linwood Co. Ltd.**  
186 E. Hastings St. Phone. MU. 1-7825  
Vancouver, B. C.

廣德隆聯活有限公司  
專門接造：  
兼營：  
男女趨時工衣  
男女四季服裝  
代理名廠  
貨式齊備  
價錢相宜  
床褥傢私用具  
加拿大雲高華埠  
喜市定街東一零六號  
電話 MU 一七八二五

**均安號遷舖啟事**  
逕啟者 現遷緬街四三八號  
新址繼續辦理輪船火車飛機  
客務僑胞委託一本以往精神  
竭誠服務

**BING WONG**  
Percy H. Allman Ltd.  
Real Estate  
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.  
Phones: Office BA. 3912 Res: GE. 0710

級超「雜貨市場」生意出賣  
查其部記紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此  
生意特點值得重視有多端(一)舖租低廉(二)長期批約  
(三)每週營業五天。茲因志在必買。歡迎一切磋商  
又有獨市專利在工業區發售生意一間。生意每  
日收入超過百元。每日開市九小時。每週營業僅  
五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多  
得之事業也。  
奧文實業有限公司黃文炳謹啟

**雲華餅家**  
B.I.C. ROYAL BAKERY  
61 East Pender Vancouver, B. C.  
PHONE MU-3053

新到參陣  
全加光榮  
豬肉燒賣  
鐵定每天上午十時至下午三時應客  
各式五羊美點  
全日供應候教

**QUON ON CO. LTD.**  
1438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

往香港 結月 度上船統總在 融融也樂 上海遊優

船統總遜爾威 船統總蘭夫利克

宋呂小濱橫山香檳經途港往開山金舊由期星三每  
價 票  
港香至省羅或山金舊由  
元百四至元十四百三由

李免磅五二可每客  
行費十百帶客  
奉當直或各請欲  
答必接或代就知  
也樂西照理行近詳  
為詢面社向細

AMERICAN PRESIDENT LINES  
大拿加駐 Quon On Co. Ltd. General Agent  
號安均理代總 438 Main Street  
Vancouver, B. C.



### 來論 致馬氏宗人書

馬榮騰

溯我旅北美馬氏總公所，成立迄今，轉瞬又屆第九週年紀念，同時根據第三屆全加代表大會通過，今年適值舉行第四屆全加代表大會之期，檢討過去，策勵將來，在此雙重慶典當今，定有一番新氣象，可斷言也。

夫一團體之設立，對於紀念之舉行，固是必然之事，然以主幹團體，統屬若干支流團體，相隔數年，召開代表大會，以資聯絡，誰曰不宜，況乎際茲原子時代，時局進展，大有日千里之勢，為適應環境之需求，萬不能斤斤計較于人力財力之問題，而可以卸責也，雖然，我人為生計問題，終歲勞碌，若以消極之，社團之事，求其得過且過便了，夫復何言，但以積極言之，既有團體之成立，自當貫徹始終，應與應承之事，隨時研究，共同負責，齊一意志，庶免發生疑忌，夫如是，該團體始能跟隨時代推進，否則奄奄一息，毛無朝氣，徒有團體之名，而無團體之實，又何貴乎有此團體？

今者關於本總公所第四屆全加代表大會，一切籌備事宜，經於去月廿九日，召開理事聯席會議，議決通過，組織籌備處，推定職員，負責一切，想我遠近宗人，當能認識清楚，體察環境，共荷責任，完成美舉，但是關於各方代表人選問題，殊有舉重輕重之勢，須知總公所之組織，乃由全加宗人，以血汗之資，集合而成，一切權責，應歸全加宗人所有，不能單以所址關係，而可以隨便放棄，任令職員當其衝也，因此之故，我人對於此代表大會之成功與否，幾全繫於代表諸公之掌握中矣，是則身代表者，其責任之重大既如此，故為慎重實際起見，代表人選應有考慮之必要也。

抑有進者，我中國人，素以感情為重，誠是中國人之優點，但以感情處事，用之私人方面，未嘗不可，若以公事方面，濫用感情，實是不可，每當情事，明乎此，公私兩字，乃有明顯之分別，否則，人云亦云，輾轉為環境所支配，人情所牽連，深瀆對事情之改善，不能澈底，恐反增治絲益亂而已，兄弟既荷宗人推愛，身膺首席常務理事之職，對此代表大會，期望之切，更有同情，故不揣冒昧，以事論事，謹此陳詞，希教垂察，並祝代表大會成功。

### 加國限制移民 擬設立上訴局

奧太瓦，廿五日加拿大社電，加政府現實行限制移民入境，現當局考慮移民上訴之辦法，申請入境被拒絕，或有上訴之機會。

代移民部長富路頓，早已有意執行此法，使律師代辦，移民上訴手續，但該上訴局，則與移民部之組織完全無關係，只有虛名。

凡有被撥之移民，稱認為加拿大人

者，可向該局上訴，移民部派員列席旁聽，最後決定仍待部長裁決。

部長擬在移民部以外，另設兩個該等性質之機構。

移民來加者，現多居留於城市，而非農村，比三十年前之情形不同，移民部謂，一九五一年，至一九五七年之入境移民，使加拿大人口增加不少。

去年入口移民，有二十八萬二千一百六十四名，其中百分之六十四點九為二十歲以上，五十五歲以下之青年，各新移民多居於滿地可，多明度，及雲高華等大城市。一九二零年時，移民約百分之四十一，居於草原之省份，約百分之卅五，居安省及由省，百分之十三，居古蘭。百分之七居卑詩省，但過去七年內，移民百分之十四，居中部草原省份，安省佔百分之五十三，古蘭佔百分之廿，卑詩省佔百分之十。

一九五七年移民往安省，佔百分之五十二，往古蘭佔百分之廿，往中部省佔百分之十三，往西岸佔百分之十三，往大西洋岸佔百分之二，近八年來，移民已多居城市，而非居住於農村，移民中，具有各種專門技術者，日漸增加，他們多為由十五至六十四者。

NOTARY PUBLIC 公證人  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
遺囑及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
銀行存款  
電話 MU.1-6513

新邊麵包  
新美味  
新鮮味

發元  
Co. Ltd.  
E. 4, B.C.

△雲埠達權社通告  
為通告事。茲開徵收本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜談，二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，二君。或書記簡建平君接收便妥。此佈

達權社社長周玉生  
書記簡建平  
中華民國四十一年  
元月十一日

乾坤大補丸  
功能補腦開胃。滋血生精。健身補髓。壯氣強神。強心壯骨。明目寧神。主治虛弱血虧。陽萎早泄。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收(漢) Somersville Co. 紐約仁壽藥行 60 R. 42 St. N.Y. 17, N.Y.

各種紙料平沽  
SMITH, PATRICKSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
本行備有各種紙料發行及學校文房用品  
發售華友光顧極表歡迎

BAMBOO TERRACE  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935  
竹林餐館 雲埠著名  
大筵小酌 隨時應命  
七等廚師 烹調巧精  
地方清潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎  
本館主人啓

周愛權  
精驗各種時時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
614 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU5-5938

乾坤大補丸  
功能補腦開胃。滋血生精。健身補髓。壯氣強神。強心壯骨。明目寧神。主治虛弱血虧。陽萎早泄。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收(漢) Somersville Co. 紐約仁壽藥行 60 R. 42 St. N.Y. 17, N.Y.

錦繡芙蓉  
言情小說  
易金蓮曰：「爾何必力為辯正，即便爾與彼有何關係，我亦不能干預者。」早發之後，龍清輝出華，容商店見白麗施已出現於玻璃櫥內，替林如黛之缺，方有油頭粉面之少年，向之購沐浴香精，醉翁之意不在酒，殷殷問白麗施，香精之功效如何，白麗施答曰：「凡人用此香精以浴其身，則皮膚嫩膩，永不粗糙，青春永留，可稱不老之良方，若其竟體芬芳，予人快感，猶勝於此。」白麗施曰：「何祇香用之，日前吳部長夫人南來，購取大批白麗施，既以自用，且分贈其親友焉。」白麗施曰：「然吾為男子，而滿身濃郁，將見笑於諸，何所用於此。」白麗施曰：「男子而用此，可以洗去男子之氣，在交際場中，水博異性之歡迎，矧君豈無愛人，購以相贈，將使她喜出意外，少年大悅，果購一打，欣然出，龍清輝遂至櫃前，語

白麗施曰：「我白麗施本為紅舞星，降格而為售貨員，其所希望者何，無非為經理之面子，龍經理之降格而已。」龍清輝微言曰：「白小姐不必絮絮，爾之草裙妙技，使人欲飄飄仙去，幾至今未忘也。」白麗施曰：「趙亦無之玻璃櫥前，趙亦無呼龍經理，龍清輝遂立於「言趙亦無曰：「吾滋不喜彼舞娘與吾人同儕，彼在舞廳，恒以肉袒而出，扭腰搖臀，十分肉麻，實有影響於吾輩之人格也。」龍清輝曰：「她本紅舞女，日入數千金，今肯為本商店之職員，受微薄之薪，無非力爭上游之意，亦無與她同為女性，宜鼓勵其人，為女子職業之提倡，何以反排擠之。」龍清輝乘機上辦公廳，將經理室，羅澤東入，呈上兩件成袋，其中一袋，為冷寒梅所發，呈請辭職也，龍清輝念去夕之事，不勝悔恨，羅澤東問曰：「何

飛往香港  
請搭汎美雙層超機  
「飛剪號機」  
特別舒適—座位寬大舒適  
中式膳食—為優待華客。特備中餐。可於訂票時聲明  
航線便利—旅客可選擇經檀香山，東京，台北，小呂宋等地。  
票價低廉—由美國西岸到香港。單程票價美金五百六十元。來回票價美金一千零八元。  
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽  
汎美世界航空公司

PAN AMERICAN  
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE  
全世界經驗最豐富的航空公司  
Ticket Office: 155 Alberni Street  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE: MU.4-2121

店旅大花蓮 Lotus HOTEL  
Abbott St. Vancouver 4, B.C. 電話 MU1-9541  
店旅滙老百 Broadway HOTEL  
101 E. Hastings St. 電話 MU1-3445

紀經漢黃 Wong Horne Agencies  
General Insurance Agent  
441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

Harry James Agencies Ltd.  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEELER ST. MU4-1377

一連小舖七間出賣  
此七間舖位在暢旺生意區現各舖皆做開生意收入租項豐富現業主願將此等舖出賣取價六萬五千元先交現銀三萬五千元餘充銀期合意承買者請來本辦事處面商明白一切

吳國華辦事處啓

曹新行 C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.  
▲補腎固精丸 四兩庄六元  
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元  
▲牛黃消核丸 四兩庄八元  
▲男子七疝丸 四兩庄六元  
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

Viaduct Drug Store  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone MU 1-6436  
Vancouver, B. C.

專家 驗眼 較眼 氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

小說宣傳華僑美德

介紹新到書報畫刊



**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
Phone MU 4-1028  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨  
樣樣俱備  
瓜菜肉類  
日日新鮮  
巧製燒臘  
式式夠味  
僑胞惠顧  
特別歡迎

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險  
事務所  
代理人壽保  
險汽車意外  
火燭燕梳等  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

**李祐華事務所**  
Harry Lee Agencies  
220A Centre Street  
CALGARY, ALTA.  
電話 33359 話電 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。各種生意。牛馬車。太平洋航空。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位。無任歡迎。

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MUI-816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業裱花紙 油色  
寓跑路街三九一號  
電話 MUI-2717

**廣東麵粉有限公司**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. MU-1-9550

粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
零售發行 歡迎索辦

長篇武俠小說 王度盧著

### 亂金刺

第卅肆回 小院死奸徒 劍刺仇敵 肆式肆

以劍不如殺死黃龍北。了結仇恨。自己也隨之一死。倒好！默默地想了半天。覺得時候差不多了。遂就站起身來。又穿過那條小巷。去到黃龍北的門首。李慕白見這時街上行人也沒有。並且連更聲和夫吹聲全都聽不見。李慕白到牆根下。解開那包善寶劍的衣袋。亮出來青鋒。就將長衣袋裏的腰間。將寶劍插在背後。登時身上閃閃。由牆上又跳進院內。就慢慢的找到了正院。順着廊子往裏院去。可是還沒有進了裏院。就聽見幾聲犬吠。李慕白心中更是氣憤。暗道：黃龍北倒真有本事。不但張玉珊那些人替他賣命。連狗也替他看家。可是我李慕白就不能跳下房去。明目張胆地闖進他的內院把他殺死嗎？自己剛想這樣去作。忽然一陣犬吠之後。各屋裏不但還是那黑黑洞洞的沒有光亮。並且連一點動靜也沒有。李慕白忽然想起：我把黃龍北估量的太小了。他既知德馨走後。我決不走了。他豈能還呆在家中等死？按說尚有三分。黃龍北他在旁處就沒有住的地方了嗎？看這院子。他大概是沒在家中住着。我若跳下房去。結果尋不着黃龍北。再傷了別人。那時反倒使他更加警惕了。當下李慕白就慢慢由房後跳下。越過牆去。又順着小巷走到安定門城根。就在城根下睡了一個覺。及至睜眼醒來。只見星斗稀稀。東方已現出魚肚白色。李慕白的身上已被露水濕透了。便站起身來。想着黃龍北的狡猾。使自己不容易下手復仇。實在是在心裏急燥。又想：現在還不要急。先設法探聽探聽。他是在家。還是在外面住。只要知道了他的確在什麼地方。好辦了。於是又把寶劍用長衣袋包好。在城根下來回地走了走。露水溼了的衣服。就漸漸地乾了。此時東方已微露出曙光。就有起早的人。提着鳥籠子到城根來開門。李慕白又經過那條小巷到了黃龍北的家門附近。遠遠看着那兩扇大門還沒有開。此時在東邊兩箭之遠。有一個賣豆腐漿的擔子。李慕白就去買豆腐漿。同時兩眼却注視着黃龍北的家門。喝完一碗豆腐漿。再喝第二碗。這時候就見由西邊來了個穿着青洋緞大褂。青紗坎肩。頭戴涼紗小帽。小廝模樣的人。來到黃

**GB**  
上商標或下新商標

**gb**  
均是好麵包商標

**香港明記參茸行**  
Ming Kee Medicine Co.  
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦  
外埠各埠 土產  
野山參 吉林參  
北高麗參 元氣參  
吉林參 鹿茸  
北高麗參 鹿茸  
吉林參 鹿茸  
北高麗參 鹿茸

**惠謙氏**  
上海新中國醫學院畢業  
考試院檢合格中醫師  
醫高亞力山大街四一號  
電話 MU 4-9657 夜 MU 4-7317

**聖占市大旅店**  
ST. JAMES HOTEL  
52 Hastings St. E.  
Vancouver 4, B.C.  
Tel. MU 3-9962

不吝巨資重修  
務求盡善盡美  
力促設備美化  
本店位近華區  
交通便利  
侍應週到  
華貴幽靜  
一流風格  
價錢克己

**Empire Drug Store**  
Carrall & Cordova Sts.  
Vancouver, B.C.  
Phone PA. 4934

精神及魄力  
是汝所應得  
Pass Vitamin  
此藥丸能補益精神  
安眠及防傷寒令汝精神  
爽利 每盒百粒五元  
卡路街夾加都華街  
街派藥材店啟

**大來洋服公司**  
DOLLAR TAILORS  
548 Main St. Vancouver B.C.

西褲定做每條  
**\$850 特價**

**廣濟堂中西藥行**  
KWONG CHAI TONG C.  
122 PENDER ST. EAST. MU. 1-8613  
VANCOUVER 4. B. C.

跌打外科  
林任宜  
跌打必止藥水，每樽一元。此水善能治一切跌打，癰疽，疔毒，瘡癤，水濕，脚腫，脚爛，尤為特效。一經施用，快過打針也。照常服用，製成丸散，快捷妥當。如蒙光顧，特別歡迎。總經理任宜啟。

**髮絲公司**  
KING KONG STYLIST  
電話 MU3-4929

專辦大宗  
中國絲綢男女衣  
裝鞋帽及水松名  
貴官燈家具蘇杭  
雜貨應有盡有目  
錄印便函索即奉

**昭市堂長壽店**  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. MU 4-0315  
VANCOUVER 4. B. C.

**固蘭天堂殯儀館**  
Glenhaven Memorial Chapel  
Funeral Directors  
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務  
經驗豐富  
完善妥辦  
華友光顧  
特別計平  
司理人  
治麥吾謹啟

**金源利興記**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B. C.  
PHONE - MA. 9743

海味雜貨  
藥材丸散  
大幫又到

**NEW WORLD ROOMS**  
176 Pender St. E. Tel MU 1-9035  
Vancouver, B. C.

重新廣告  
本旅館新入接手營業大加改良煥然一新。新房舍通爽。汽暖。設備。床褥。新潔。清潔。水喉。無不招待妥當。往來。便。捷。隨。光。顧。特。別。歡。迎。

**東亞旅店**  
TUNG AH ROOMS  
101 E. PENDER ST.  
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5089

本社特聘  
位居適中 房間空氣  
床褥潔淨 煥氣熱水  
時常充足 各界僑胞  
來往住宿 長住短期  
飛機行李 上落週安  
服務代辦 如蒙垂詢  
竭誠歡迎

**伯影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU1-4578  
Vancouver, B. C.

本館影家庭相  
結婚相護照相  
與契據文件等

**HOTEL SUN AH**  
109 Pender St. E. 高  
Vancouver, B. C. 高  
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中  
出入利便 房舍通爽  
床褥清潔 煥氣熱水  
日夜供應 招呼週到  
備有光顧 格外歡迎  
司理 梁法明啟

**針灸醫師李經**  
KING LEE  
201-1st St. S. E. Calgary, Alre.  
電話 AM-9-0019

血虛元進 頭昏眼花  
偏枯癱瘓 肢體障礙  
痞癩瘰癧 黃疸胆石  
各埠來信問症請附郵費五元空函請恕

小兒疳積 手足麻痺  
鼻衄痔瘡

**馬開錫電器行**  
HOY'S 450 Main St. Vancouver, B. C. MU1-1813

專售及修理各種家庭電具各國名廠  
最新一頁大幫！  
加拿大總代理美聲公司慢片  
最新一頁大幫！

夜偷詩稿三張 歌壇皇帝一洗雲山 攜手傑作  
鳳鳴公司慢片 鍾雲山 馮玉玲 合唱  
桃花扇一紙 洗劍刷 陳影虹 合唱  
玉堂春之探情 一紙 月 兒 鄭蘭雲 合唱  
幸運公司慢片  
香羅塚三張 李炳榮 李香寶 合唱  
背解紅羅三張 李香寶 李香寶 合唱  
艷陽丹鳳三張 李香寶 李香寶 合唱  
琵琶記四張 李香寶 李香寶 合唱

新來者捷訊！  
學英語唱片 十二寸 一張 九元九五  
助你聽話流利，發音正確，收效迅速，無聲不通，  
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全▲

**星美南聲長壽唱片公司**  
匯總大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星金

羅包片唱通普及壽長 匯總大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星金





漢聲
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

靚少鳳舞獅驅疫

昔日軍動七七事變之年，廣州突
告時疫流行，死人無算，疫癘不及救治
者，便即喪命於俄頃之間。

是年，梨園子弟更似與疫癘結不解緣
戲人之樂此而死者。靚少鳳所練之
班，亦佔十餘人，可見當年疫症遺患之
烈，而由志士班出身之新紫老信陳兆文
亦喪生於紅船中，令到班中上下人等
莫不人人自危。儼如大禍臨頭，且有
臨時花門而避者，靚少鳳為該班中主帥
，日親同事先後暴斃，靈柩一觸，即發
起在紅船舞獅驅疫。

老女動春心

馬利安雖不處他會說這話，
且亦覺有趣，不以爲意，向他解釋，說
他是先生，他年紀太小，不宜作此想！
到他長大，自有很美麗的女郎做他情人
了。

挑逗少男結奇緣

馬利安雖不處他會說這話，
且亦覺有趣，不以爲意，向他解釋，說
他是先生，他年紀太小，不宜作此想！
到他長大，自有很美麗的女郎做他情人
了。

笑話

有一痴人出街，遇一相士，論人手
足云：「男人手如錦，身邊有開錢，婦
人手如光，財帛滿箱箱。」痴人聞言拍
掌大笑曰：「我的妻子手如光也。」相

愛情

在漸愧的心情，
坦白地告訴她：
我成美麗的天使，
我醜陋的外表，
有何資格值得你愛，
又缺乏雄雉的財富，
害怕不狗你享受，
今世都難望和你結合，
她留心的靜聽着，
並且這樣回答我，
「校正」昨前國安君酬何彩詒先
生詩第六句有字誤有字。「有」字正。

看相

有一痴人出街，遇一相士，論人手
足云：「男人手如錦，身邊有開錢，婦
人手如光，財帛滿箱箱。」痴人聞言拍
掌大笑曰：「我的妻子手如光也。」相

商書

某名妓，貌美驚人，幼時家窮，賣
爲人婢，及長，爲其主人沽藥，更迫而
爲娼，女子然一身，雖極力反抗，終不
得脫離苦海，日夜任人糟蹋，久而不堪
其苦，悲憤之餘，輒對男性懷恨在心，
每思借機以報復之。

敬贈蔣安翹先生

敬贈蔣安翹先生
梅開花
散道遙遙得所哉 林泉吟
堂前講學高明座 燈下談經勝友陪
最是筆揮留寶墨 莫嫌紙貴少題材
人生要識芳時樂 避月樓頭共酒杯

送蔣安翹先生內渡

送蔣安翹先生內渡
銅英石
內渡壯遊遠近 天涯離恨兩芳芬
幾回文字斷離魂 獨立巖崖推使君
尋壑研丹供老手 掛冠遊歷作新民
林泉莫享清高福 企足長空望白雲

剩個窮花子與我

被她撿了，下巴，到今天還辣辣的
時尙笑談
張李二人同行，見一轎抬着富翁，
許多奴僕，張李拉李向人家門後躲避曰：
「此轎中坐的是我至親，我若不避，
他就要下轎行禮，彼此勞動費事。」
李曰：「這是應該的。」避過後前
行。

麥嘉云的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃
MCCANN'S Milk Loaf

華區中心地點
吉舖位招租
本舖位於片打街東一〇號。(即舊日
日昇公司舖位)內外全部。裝飾時代化
。如蒙者請到本報。與前國安君洽商。

國貨總匯
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
法蘭西藥
三件沽壹元五毛

MY BANK
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行

眼鏡
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
Vancouver Block 1
MU 5-0928
MU 3-2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3-1734

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MU5-5860
MU5-5783

Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE MU1-6527

Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.

天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St.
Vancouver, B. C. Canada

育器興奮丸
人生疾病，最慘者，發育不全，臨敵不與，誤人
行，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救
生，行藥及時，吞丸一服，育器興奮，力效神速，如
生，行藥及時，吞丸一服，育器興奮，力效神速，如
生，行藥及時，吞丸一服，育器興奮，力效神速，如

新辦到大幫
去頭
明蝦
臘腸
瓜菜上市
本埠合時
兼精製

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

廣 LTD. East 1-3850
粗·細·炸麵館合用
精神及魄力
精製











WESTERN PAINT CO. MU 1-2154



請來參觀本公司之新式油漆及花紙... 預備春季裝飾

簡氏事務所 Con Agencies

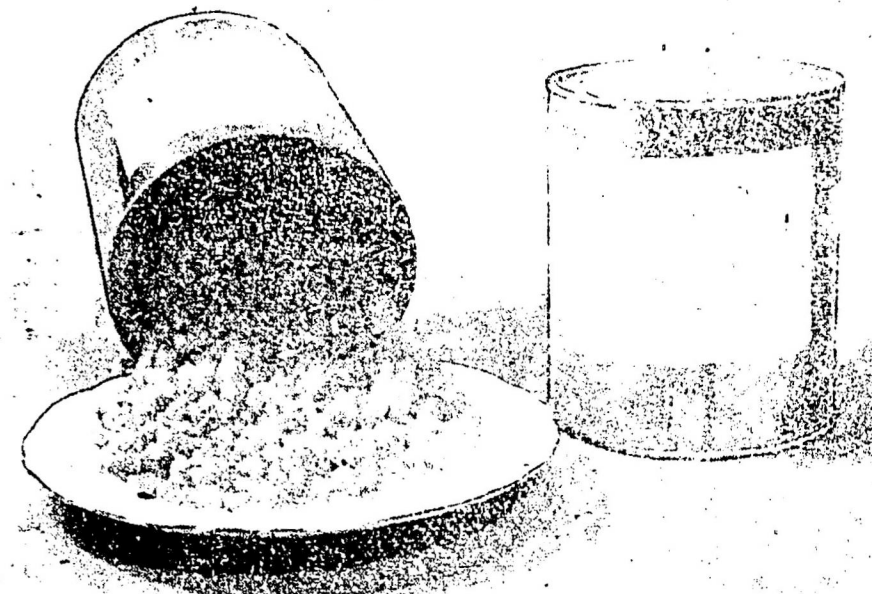
9 West Pender St. Vancouver, B. C. 辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事... 歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票

The Bank Of Nova Scotia Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間... 歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 1-2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.



新辦到 大帮六 磅庄六 罐一箱 切粒台 灣竹筍 最合餐 館炒雜 碎用利 便兼價 錢相宜

雲國信有限公司 Kuo Seun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone MU. 1-6023 寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

本公司開張二十週年紀念 大廉價三天 四月廿一, 廿二, 廿三, 主要新貨數百種 行情飛送 府上

大英、蘇聯駐加大使館、詢問手續後回... 仍要服兵役

雲訊：九名英國建築業員，將於週末，來雲高華埠... 英建築家 週末抵埠

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 警局經費缺乏

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 馬存俸翁出殯榮哀

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 湯樂翁仙逝定期出殯

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 市府拆廢房屋會議 黃常委占戰市政要

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 大學生假期將失業

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 雲埠洪門慶祝粵省百週年紀念慶典

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 雲埠洪門慶祝粵省百週年紀念慶典

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 雲埠洪門慶祝粵省百週年紀念慶典

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 雲埠洪門慶祝粵省百週年紀念慶典

雲訊：雲埠副警長阿布斯，昨日宣佈... 雲埠洪門慶祝粵省百週年紀念慶典

緬大藥房 MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

MAY ENG Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd. 2626 Granville St. Vancouver, 9. 華區聯房屋 樓上五間房, 樓下四間房, 每月收租九十元, 位於奇化街, 取價八千二百元, 現款二千五百元

Sunrise FINANCE CO. LTD. 116 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA. 專營投資 股票公債買賣 服務快捷 代理聯資 投資公司 忠誠服務 歡迎垂詢

專營借款 諸君欲買新舊車請來本公司借款如未充滿銀期者亦可借款手續簡單利息便宜 代理利同昌

發售「詩詞彙刊」啟事 本報之「詩詞彙刊」出版多日, 在「漢聲」欄文友, 其有登載寓址者, 經已送贈, 其未登載寓址者, 請賜函通知, 以便補送, 各方人士欲購者, 每本僅收回紙墨費一元, 凡好研究中國文學素耽風雅者, 幸勿交臂失之。

MAY KAN CHINA AGENCIES 256 EAST PENDER 獨家代理 東區幽雅環境, 在廣瀾街道仔屋一對 SIDE BY SIDE DUPLEX 屋兩年新, 有土庫, 交通便利, 價二萬五千元。真實抵買, 絕無虛言。中國經理公司簡林逸娟謹啟

W. S. KAN KER & KER LTD 811 E. Pender 先生夫人 簡而明啟 寓所: HA. 6900Y 寫字樓: MU-1-3241

Cathay Studio 國泰藝術攝影院 朋友: 春來了! 何不趁這明媚的春天留下倩影。你想獲得滿意的藝術照片請即到——國泰藝術攝影院, 青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。